



勞工處就業中心

LABOUR DEPARTMENT JOB CENTRE

**Nomor Telepon Penting Pusat Lowongan kerja dan Pusat Perekrutan**



Pusat Lowongan Kerja Admiralty	<b>2591 1318</b>
Pusat Lowongan Kerja Noth Point	<b>2114 6868</b>
Pusat Lowongan Kerja Kowloon East	<b>2338 9787</b>
Pusat Lowongan Kerja Kowloon West	<b>2150 6397</b>
Pusat Lowongan Kerja Kwun Tong	<b>2342 0486</b>
Pusat Lowongan Kerja Shatin	<b>2158 5553</b>
Pusat Lowongan Kerja Sheung Shui	<b>3692 4532</b>
Pusat Lowongan Kerja Tsuen Wan	<b>2417 6197</b>
Pusat Lowongan Kerja Tuen Mun	<b>2463 9967</b>
Pusat Lowongan Kerja Tung Chung	<b>3428 2943</b>
Pusat Lowongan Kerja Yuen Long	<b>3692 5750</b>
Pusat Perekrutan untuk Industri Katering	<b>3847 7600</b>
Pusat Perekrutan untuk Industri Ritel	<b>3847 7611</b>
Pusat Perekrutan untuk Industri Konstruksi	<b>3428 3303</b>

Hotline Layanan Ketenagakerjaan melalui Telepon:

**2969 0888**

Situs Web Layanan Ketenagakerjaan Interaktif:

<https://www.jobs.gov.hk>



勞工處

Labour Department  
(Indonesian Version)

**Panduan Layanan Ketenagakerjaan untuk Pencari Kerja Etnik Minoritas**



Departemen Tenaga Kerja (Labour Department/LD) menyediakan layanan ketenagakerjaan bagi yang sedang mencari pekerjaan. Layanan kami diberikan dalam Bahasa Mandarin dan Inggris. Jika Anda tidak bicara kedua Bahasa tersebut, kami dapat menyediakan layanan penerjemahan untuk Anda secara gratis.

Jika Anda sedang mencari pekerjaan, lihatlah Panduan ini untuk mencari layanan ketenagakerjaan yang paling sesuai dengan kebutuhan Anda.

## ▲ Pusat Lowongan Kerja

Kami mengoperasikan 11 Pusat Lowongan Kerja di wilayah ini. Anda dipersilakan berkunjung ke salah satu pusat ini dan menggunakan fasilitas berikut untuk mencari pekerjaan:

- Komputer dengan perangkat lunak pembuatan resume untuk mempersiapkan resume Anda
- Mesin faksimili dan komputer dengan jaringan internet untuk mengirim resume dan surat lamaran kerja Anda ke perusahaan melalui faksimili atau email
- Pusat pencarian lowongan dengan fitur layar sentuh yang terhubung ke basis data lowongan yang luas milik LD untuk mencari lowongan kerja yang sesuai
- Peralatan untuk melaksanakan wawancara kerja dengan perusahaan secara daring



## ▲ Layanan Ketenagakerjaan Khusus bagi Pencari Kerja Etnis Minoritas Seekers

### • *Konter Khusus dan Pusat Sumber Daya untuk Pencari Kerja Etnis Minoritas*

Anda dapat memperoleh layanan pendaftaran, bantuan dalam menggunakan layanan ketenagakerjaan Departemen Tenaga Kerja dan fasilitas pencarian kerja, layanan rujukan kerja dan informasi kesempatan pelatihan serta pelatihan ulang yang tersedia di pos pelayanan khusus ini. Anda juga bisa mendapatkan informasi kerjayang bermanfaat atau bahan referensi untuk belajar seperti buku referensi kamu dengan Bahasa yang berbeda, koran dan majalah mengenai tips mencari kerja, dan sebaran tentang pelatihan ulang juga tersedia di pos sumber bantuan.

### • *Layanan Bimbingan Ketenagakerjaan Pribadi dan Layanan Tindak Lanjut Mendalam*

Anda dapat menemui petugas ketenagakerjaan kami untuk mendiskusikan pekerjaan yang dibutuhkan, meningkatkan teknik pencarian kerja, memperoleh informasi tentang pasar tenaga kerja dan kursus pelatihan/pelatihan kembali, dan/atau melakukan tes bakat sesuai dengan karir yang diminati. Layanan tindak lanjut mendalam juga disediakan bagi pencari kerja golongan etnis minoritas yang telah terdaftar.

### • *Bimbingan Ketenagakerjaan*

Layanan ini dapat membantu Anda memahami lebih mendalam mengenai situasi pasar tenaga kerja saat ini dan menguasai teknik pada saat wawancara kerja.

### • *Bursa Kerja*

Bursa kerja dilaksanakan di Pusat Lowongan Kerja sepanjang tahun. Perusahaan yang berpartisipasi akan mengadakan wawancara secara langsung dengan pencari kerja. Bursa kerja inklusif dengan lowongan kerja yang sesuai untuk pencari kerja etnis minoritas akan dilaksanakan secara rutin dan tersedia penerjemahan gratis di tempat.

### • *Program Lapangan Kerja Berbasis Keragaman Ras (RDEP)*

RDEP adalah program yang diselenggarakan oleh Departemen Tenaga Kerja bekerja sama dengan lembaga swadaya masyarakat (NGOs) untuk menyediakan layanan bantuan kerja satu pintu bagi pencari kerja etnis minoritas melalui pendekatan manajemen kasus, sehingga dapat meningkatkan kemampuan kerja mereka dan mendukung pengembangan karir.



## ▲ Program Ketenagakerjaan

Pencari kerja yang memenuhi syarat dapat memilih untuk bergabung dengan program-program ketenagakerjaan sebagai berikut:

### • *Skema Percobaan Kerja*

Skema ini mengatur percobaan kerja bagi peserta untuk bekerja dalam kerja nyata di organisasi yang berpartisipasi selama satu bulan (30 hari). Organisasi yang berpartisipasi didorong untuk menawarkan pekerjaan kepada peserta yang telah menyelesaikan percobaan kerja dengan performa baik.

### • *Program Ketenagakerjaan bagi Manusia Lanjut Usia (Manual) dan Usia Paruh Baya*

Perusahaan yang melibatkan pencari kerja manual dan paruh baya berusia 40 tahun ke atas di bawah Program ini akan menunjuk mentor dan menyediakan pelatihan kerja praktek. Ini akan memfasilitasi peserta untuk beradaptasi terhadap lingkungan kerja baru dan mendapatkan keterampilan kerja spesifik yang penting. Pendaftaran tidak diperlukan pada Program ini.

### • *Skema Percontohan Tunjangan Kerja Kembali*

Skema ini menargetkan manula dan orang berusia paruh baya berusia 40 tahun ke atas yang belum mendapatkan pekerjaan berbayar di Hong Kong selama tiga bulan berturut-turut atau lebih. Peserta yang telah bekerja selama enam bulan berturut-turut akan menerima tunjangan maksimum sebesar \$10,000, sedangkan mereka yang telah bekerja selama 12 bulan berturut-turut akan menerima tambahan tunjangan maksimum sebesar \$10,000

## ▲ Pusat Perekrutan untuk Bidang Industri Katering, Industri Ritel, dan Industri Konstruksi

Bursa kerja dilaksanakan sepanjang tahun di Pusat Perekrutan. Jika Anda tertarik untuk bekerja di bidang industri catering, ritel, atau konstruksi, selain dari Pusat Perekrutan terkait, Anda juga dapat melihat informasi bursa kerja terbaru di Pusat Lowongan Kerja, situs web interaktif Layanan Ketenagakerjaan (iES) milik LD atau aplikasi selulernya. Anda dapat menghubungi Pusat Perekrutan untuk membuat janji temu untuk wawancara kerja langsung dengan perusahaan perekrut.

## ▲ Halaman Web Khusus untuk Lowongan Kerja Pendidikan Tinggi

Pencari kerja yang berpendidikan tinggi dapat memperoleh informasi lowongan kerja local terkini dan melihat lowongan kerja yang sesuai melalui Situs Web Khusus tentang Ketenagakerjaan Pendidikan Tinggi (<https://www.jobs.gov.hk/0/en/jobseeker/hee/>).



## ▲ Layanan Ketenagakerjaan melalui Telepon

Jika Anda telah mendaftar ke layanan ketenagakerjaan kami di Pusat Lowongan Kerja atau situs web iES, Anda dapat, tanpa mengunjungi pusat kami, memperoleh layanan rujukan kerja dengan menghubungi Hotline Layanan Ketenagakerjaan melalui Telepon di 2969 0888. Jika perlu, kami juga dapat mengatur layanan penerjemahan gratis melalui telepon.

## ▲ Layanan Situs Web Interaktif dan Aplikasi Seluler Ketenagakerjaan

Anda dapat mengunjungi situs web khusus untuk pencari kerja etnis minoritas pada situs iES website (<https://www.jobs.gov.hk/EM>) untuk melihat lowongan kerja terbaru, mendaftar ke layanan ketenagakerjaan, mendaftar ke layanan bimbingan ketenagakerjaan, serta mendapatkan berita terbaru tentang aktivitas perekrutan LD. Anda juga dapat mengunduh dan menggunakan aplikasi seluler iES untuk mencari lowongan yang sesuai dengan telepon atau perangkat seluler kapan saja dan di mana saja.

